

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 6 (1916)  
**Heft:** 39  
  
**Artikel:** Heimatkunde  
**Autor:** H.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642525>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

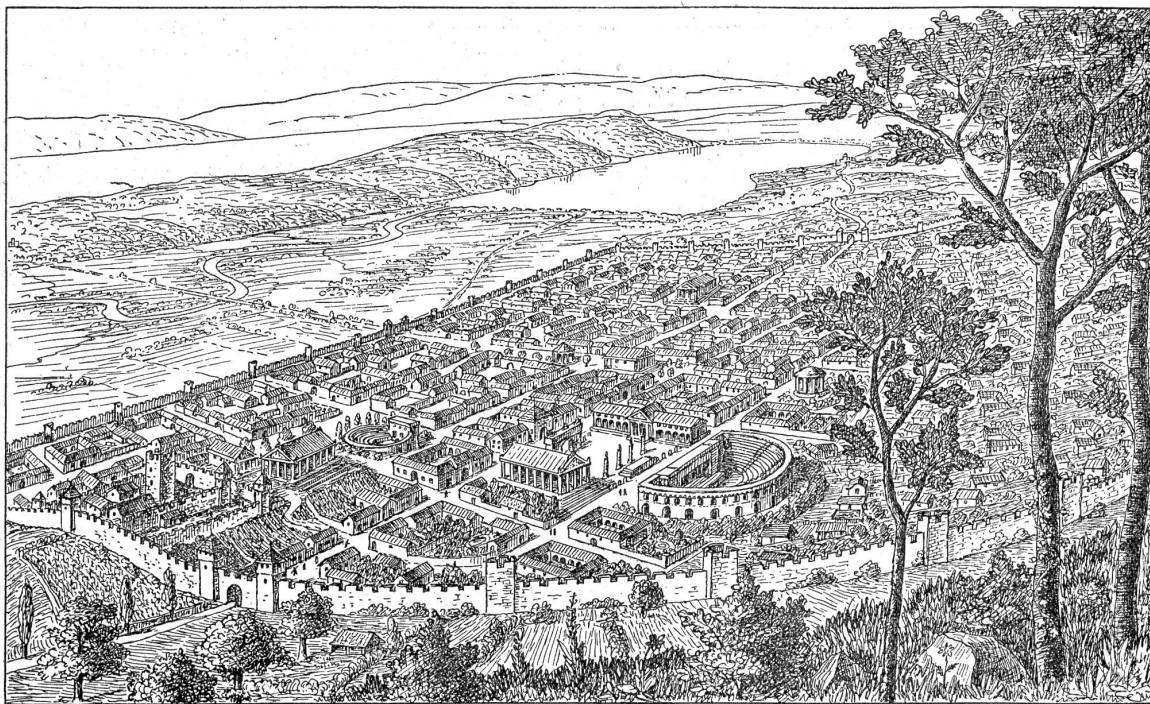
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**Avenicum** Originalzeichnung von Dr. S. Ruzbaum („Erzählungen aus der heimatischen Geschichte.“)

Bausteine liefern für den späteren Geographie- und Geschichtsunterricht, soll die Grundbegriffe dieser Fächer erarbeiten. Natürlich ist das Stoffgebiet des Heimatkunde-Faches von Ort zu Ort ein verschiedenes. Es soll im Nachstehenden von zwei Büchern die Rede sein, die ohne Zweifel Marksteine bedeuten werden in der Methodik des Heimatkundeunterrichts. „Kleine Heimatkunde des Kantons Bern. Lehrbuch für das 5. Schuljahr“\*) nennt sich das eine, „Erzählungen aus der heimatischen Geschichte“\*\*) das andere. Beider Verfasser ist Privatdozent Dr. F. Ruzbaum, Seminarlehrer in Münchenbuchsee. — Es kann nicht meine Aufgabe sein, an dieser Stelle eine ausführliche Besprechung der Ruzbaumschen Bücher zu geben. Es mag genügen, wenn ich ihren Inhalt mit kurzen Strichen skizziere, um dem Leser von der Methode des neuzeitlichen Heimatkundeunterrichts einen ungefähren Begriff zu verschaffen.

Die moderne Schule — sie setzte schon vor 30 Jahren mit Studis Heimatkunde- und Geographiebüchern ein — will den Heimatunterricht — sagen wir zunächst die Geographie — nicht mehr in der Schulkarte und aus der Karte oder dem Lehrbuch lehren, sondern sie geht mit den Schülern

\*) Bern, Kantonaler Lehrmittelverlag 1916. 157 S. Geb. Fr. 1.60

\*\*) Bern, Verlag von R. F. Wyss. 232 S. Geb. Fr. 3.80.



**Das Kloster zu Münchenbuchsee.**

Originalzeichnung von Dr. S. Ruzbaum. („Erzählungen aus d. heimatl. Geschichte.“)

hinaus ins Freie. Der Berner Lehrer, der Dr. Ruzbaums Lehrbuch folgt, begibt sich mit seinem 5. Schuljahr — für

diese Stufe ist die „Heimatkunde des Kantons Bern“ berechnet — zuallererst auf die Aussichtswarte der Großen Schanze und überblickt die Stadt und ihre Umgebung. Diese Orientierung tut not, können doch gar viele zehnjährige Berner Kinder den Bantiger noch nicht zeigen. Hier werden nicht nur die Himmelsrichtungen festgestellt, sondern auch die Grundzüge in der Anlage der Stadt: Halbinsel, Bahnhof, Strassenzüge, Quartiere etc. Dann wird das Gesehene am Sandkasten verarbeitet. Der Schulsandkasten ist heute ein unentbehrliches Schulgerät geworden; es ist ein mit Blech ausgeschlagener Tisch mit hohen Rändern, auf dem man in feinem feuchtem Sand reliefmäßige Landschaften darstellen kann. Hier entsteht nun die Stadt Bern mit ihrem topographischen Drum und Dran, ein Bild von großer Anschaulichkeit, das sich nun leicht als Karten-skizze auf die Wandtafel übertragen läßt. Als letzte Erkenntnisstufe wird nun das Kartenbild eingepreßt; das Kind liest die Kartenzeichen nach der vorangegangenen Arbeit leicht und mit Verständnis. Das ist die „Einführung in die Karte“. Des Verfassers Prinzip ist uns klar geworden: erst die Wirklichkeit, dann die plastische Nachbildung (Sandkasten), dann das einfache Symbol für die geographischen Dinge (Wandtafel und Hefzeichnung), dann das Kartenlesen. So geht's nun stufenweise vom Nahen zum Fernen, vom Leichten zum Schweren. — Es folgt die Umgebung Berns, dargeboten an Hand der Aussicht vom Gurten. Hunderte von geographischen Gegenständen werden hier mit Namen genannt und begrifflich und in der Landschaft festgelegt: Stadt und Land, Tal und Gebirge, Hügelgebiet und Alpengebiet, Schneegipfel und Waldgipfel, Dörfer und Einzelhöfe, liegen vor den Augen und zu Füßen der Schulkasse. Nach dieser Orientierung geht der Lehrer über zu den einzelnen Landschaftsformen: das Mittelland liegt dem Berner Kind am nächsten. Es wird in seine natürlichen Landschaften zerlegt, in das Schwarzenburger Bergland, in das Hügelland zwischen Aare und Emme und in das Bergland, das sich rechts der Emme um den Napf gruppiert, etc. Dann schiebt sich zwanglos eine geologische Besprechung ein: Der Lehrer erzählt den interessierten Schülern, wie das Mittel-



land entstanden ist. Anschließend an die Sandsteinbrüche des Gurten, des Bantiger und des Ostermündigenberges, die mit ihrer gleichen Höhenlage und Schichtung die Existenz einer ehemaligen Hochebene verraten, spricht er ihnen vom Molassemeer, von der Erosionswirkung des fließenden Wassers, von der Gletscherzeit mit ihren Gletscherströmen, die unsere Moränelandschaften, jene länglich-runden Hügelzüge (um Bern herum, zwischen Nare- und Gürbetal u.) mit den eingelagerten kleinen Seelein (Moosseedorf, Egelselein, Gerzensee usw.), schufen. Hier kommt die Anschauung am Sandkasten zur vollen Geltung. Der Lehrer läßt als Urveltgott aus der Gießkanne die Sintflut auf den Sandberg niederrinnen. Das ist nun ergötzlich für die Buben und Mädchen zu sehen, wie die Wasserbächlein zu reißenden Strömen sich sammeln, Schluchten und Täler reißen, Seebecken bilden, Flußdelta und Flußebenen aufschwemmen, kurz, wie da eine Landschaft von wundervoller Mannigfaltigkeit entsteht. Unzählige Beispiele der Landschaftsbildung, wie sie sich in der Wirklichkeit abspielten, lassen sich auf diese Weise anschaulich machen. So lernen unsere Schüler die Erscheinungen der Bodengestaltung heute viel richtiger und tiefer erkennen als früher in der Lern- und Namensschule. Wer einmal in sich die Erkenntnis von den landschafts- und bodenbildenden Kräften aufgenommen hat, den verbindet künftig ein viel lebendigeres Interesse mit der Natur; er sieht einen Gletscher, eine Geröllhalde, einen Wildbach, eine Erosionsschlucht, einen im tiefen Felsental sich windenden Fluß mit ganz andern Augen an als einer, dem diese Offenbarung nie geworden ist. Ich erinnere mich noch ganz gut des aufregenden Augenblickes — ich saß schon auf „höherer“ Schulbank —, da mir, stark verspätet, aber mit um so größerem Effekt, diese Erkenntnis zuteil wurde. Die Natur, die geographischen Dinge waren mir plötzlich nicht mehr ein Buch mit sieben Siegeln, sondern sie sprachen mich an und erzählten mir mit beredten Zungen ihre Urveltlebnisse. — Hier nun knüpft der Lehrer die siedlungsgeographischen Belehrungen, die der Stufe angemessen sind, an. Die Moräneseen waren mit ihren flachen Ufern wie geschaffen für die Pfahlbausiedlungen; die Römer suchten die verkehrssicheren Gegenden ab, die Alemannen bauten ihre Einzelhöfe an Hügeln und am Rande quellenreicher Wälder an. Die Namen der Ortschaften und Höfe geben meist genaue Auskunft über ihre Entstehung. Die Lage und Entwicklung der neuzeitlichen Siedlungen sind durch Verkehrs- und Erwerbsmöglichkeiten bestimmt; Schlösser, Städte, Brudenorte entstanden aus strategischen Notwendigkeiten heraus, Markttorte bei guter Verkehrslage, die heute durch Eisenbahnlinien hervorgehoben wird.

Dies ein kurzer Blick auf der „kleinen Heimatkunde“ bedeutsamen ersten Teil. Ihm folgt ein ebenso interessanter zweiter Teil, der die Einzellandschaften des Mittellandes in hübschen Charakterbildern darstellt. Zahlreiche Skizzen, die zum Teil von großer Kunst und von geradezu schöpferischer Phantasie ihres Autors zeugen, wie die S. 34 und S. 41 u., veranschaulichen den Lehrgang. Ähnlich systematisch und anschaulich werden in einem zweiten und dritten Hauptteil das Oberland und der Jura begrifflich erarbeitet. — Darin liegt eben das Neue an Dr. Ruzbaums Arbeit, daß sie aufräumt mit der vorstellungslosen Namen-geographie; nur auf Vorstellungen soll sich das geographische Wissen der Schüler aufbauen; daß schon gleich zu Beginn des Geographieunterrichts feste Grundlagen gelegt werden, ist außerordentlich wichtig und an Ruzbaums Methode nicht genug zu rühmen.

Zur vertieften Kenntnis der Heimat gehört nicht nur das Studium des Sichtbaren und Vorhandenen. Wenn sich uns der Geist der Heimat so recht erschließen soll, so müssen wir auch ihre Geschichte kennen. Nur aus dem Vergangenen lernen wir das Gegenwärtige ganz verstehen. Und zwar wissen wir, daß gerade die Einzelzüge, die sich auf einen

bestimmten engumgrenzten Ort beziehen, jenen poetischen Duft ausströmen, der uns so seltsam heimelig, so altvertraut anmutet und uns wie Gegenwart anspricht. Die Ueberlieferung durch die Sage, wie sie uns in den alten Chroniken aufbewahrt ist, hat unsere Kenntnis von der Vergangenheit ungemein befruchtet. Hier ein kleines Beispiel, um zu zeigen, wie die Sage begriffsbildend in den Geschichtsunterricht einbezogen werden kann: In Züstingers Chronik steht das folgende ergötzliche Geschichtchen vom Ritter von Negerten zu lesen: „Da sandte der König von Böhmen nach dem Herrn v. Negerten, daß er der Anführer seines Heeres werden solle. Der Ritter von Negerten entließ den Boten mit dem Bescheid, daß er am nächsten Morgen mit ihm ziehen wolle. Als der Bote am andern Morgen vor die Burg kam, saß der Ritter von Negerten in voller Rüstung auf der Ringmauer und hieb mit den Sporen in die Mauer. Da merkte der Bote, daß der Ritter kein Roß besaß, kehrte um und brachte die Sache vor den König. Sofort sandte der König ein Streitroß und genug Geld zur Reise. So kam denn der Ritter von Negerten nach Böhmen und wurde der Anführer des Heeres...“ Der Schluß der köstlichen Sage berichtet vom glücklichen Ausgang des Kriegszuges. Was hier zitiert ist, genügt, um zu zeigen, wie in kleinen Chronikengeschichtchen oft wertvolles Vorstellungsmaterial enthalten ist. Vom Ritter von Negerten — wieviele Berner wissen, wo die Burg Negerten stand? — brauchen unsere Schüler nur dieses Geschichtchen zu wissen, dann baut ihre Phantasie die kleine Burg mit Mauern und Türmen auf und macht sich aus der Dürftigkeit des pferdelosen Ritters die richtige Vorstellung von dem kleinen Dienstadel um das neugegründete Bern herum.

Der oben zitierte Text steht in Dr. Ruzbaums neuem Geschichtsbuche. Mit dem ihm eigenen Fleiß des unermüdlich forschenden Gelehrten hat der Verfasser auf 232 Seiten ein prächtiges Bild der Vergangenheit unserer engern Heimat entworfen. Die Einzelzüge, aus Chroniken und Sagenbüchern herbeigezogen, machen das Bild stellenweise so intim, daß es über seinen schuldhaftigen Zweck hinauswächst und sich zum Unterhaltungsbuche stempelt, das nach einem weitem Leserkreise verlangt. Als Geschenkbuch für 10—14jährige intelligente Berner Kinder dürfte es sich wie kaum ein zweites eignen. Wenn je eine Lokalgeschichte erschienen ist — Ruzbaum hat die Stadt und den Kanton Bern im Auge gehabt —, die aus strenger Geschichte und Sage ein unanfechtbares, ernstzunehmendes Ganzes baut, so liegt sie uns in den „Erzählungen aus der heimatischen Geschichte“ vor. Der sachliche Wert des Buches wird durch 81 Abbildungen, meist Federzeichnungen, erhöht; hervorzuheben ist, daß mehr als die Hälfte der Zeichnungen aus des Verfassers eigener kunstgeübter Hand stammt. — Um von der anschaulichen Sprache des Buches und seiner tiefsehnenden Art einen Begriff zu geben, lassen wir unserer Besprechung eine kurze Textprobe folgen; auch die Illustrationen zu unserem Aufsatz stammen aus den beiden Büchern.

Dem bernischen Lehrer muß heute, da wir die beiden feinen Lehrbücher besitzen, der Unterricht in der Heimatkunde zum Vergnügen gereichen. Noch vergnüglicher muß der neue Unterricht für die Schüler ausfallen, bringt er ihnen doch viele erlebnis- und erkenntnisreiche Exkursionen, interessante Stunden der Selbstbetätigung am Sandkasten und fröhliche Lese- und Erzählstunden. Es scheint mir zweifellos, daß von Ruzbaums Büchern aus ein starker Einfluß auf den ganzen Unterrichtsbetrieb unserer Volksschulen überhaupt spürbar werden wird im Sinne eines heimatsstarken anschaulichen und begriffsbildenden Geographie- und Geschichtsunterrichts. H. B.

### Ansiedlungen der Alemannen.

(Siehe Abbildungen Seite 460 und 461.)

Die ersten Alemannen suchten sich in dem neuen Lande die besten und günstigsten Stellen zu ihren Wohnorten aus. Sie hatten große Familien und viel Vieh. Deshalb

brauchten sie reichliches Trinkwasser, gutes Ackerland für Getreide, viel Weideland und Wald. Zudem wollten sie an Orten wohnen, wo sie sicher waren vor den Ueberschwemmungen der Flüsse.

Die Alemannen brauchten nicht lange nach solchen Stellen zu suchen; denn das Land war seit fünfhundert Jahren von Helvetiern und Römern bewohnt gewesen, und diese Völker hatten im Laufe der Zeit ebenfalls die günstigsten Stellen zu ihren Wohnorten ausgewählt, daselbst den Wald geschlagen und Acker angelegt. Solche Stellen fanden sich überall da, wo ein Seitenbach in ein größeres Haupttal eintritt und am Fuße des Abhanges einen Schuttkegel aufgeschüttet hat.

Als die Alemannen kamen, fanden sie überall auf solchen Schuttkegeln oder auf den Terrassen der Emme und der Aare gutes Ackerland und schöne Matten. An den steilen Abhängen der Hügel und Berge stand dichter Tannenwald; in den Flußauen der Täler wuchs wildes Gras und Gebüsch.

Auf dem Schuttkegel eines Baches bauten die Männer einer Sippe ihre Häuser, anfangs nur wenige, für jede Familie eines, wie auf dem Bilde zu sehen ist. Die Häuser wurden aus rohen Baumstämmen hergestellt: Zwei starke Stämme oder Bäume trugen den Firstbalken, den die Alemannen aus ihrer Heimat hergebracht hatten. Auf den Boden legte man eichene Schwellbalken in einem Viered. In die Ecken wurden Pfosten gestellt und darüber wieder wagrechte Balken gelegt. Auf diese stützte man die Rufen, die bis zum Firstbalken reichten. Das Dach wurde mit einer dichten Strohlage gedeckt und hing auf allen vier Seiten tief herunter; so gab es dem Hause guten Schutz gegen Regen, Schnee und Kälte. Die Seitenwände des Hauses wurden aus Balken hergestellt, die man übereinander legte und mit den Eckpfosten verzapfte. Jedes Haus hatte drei Türen, die aus zwei Teilen, einem obern und einem untern, bestanden. In der Mitte des Hauses war die Küche. Ueber dem Feuer hing ein großer Kessel an einer Kette. Der Rauch entwich durch die Türen oder durch eine Luke im Dach. An das Wohnhaus wurden dann Ställe angebaut, daneben ein Speicher erstellt und davor ein Garten mit Gewürzpflanzen angelegt. Um diese Häuser und den Garten wurde endlich noch ein Zaun errichtet, und dann war der Hof fertig.

Als mehrere Höfe gebaut waren, wurde das Land durch das Los verteilt. Der Wald am Bergabhang war allen gemeinsam. Dort konnte jeder Hausvater das nötige Holz für seinen Herd schlagen, wilde Tiere jagen und das Vieh hintreiben. Gewöhnlich wurde das Vieh auf die ebene Talau des Flusses hinabgetrieben; das war die allgemeine Weide oder Allmend.

Auf dem breiten Schuttkegel des Baches und an den sanfteren Abhängen lag das gute Ackerland. Daselbst unterschied man drei größere Teile: die „Zelg“, die „Bunte“ und das Mattland.

Von der „Zelg“ erhielt jeder Hausvater drei Felder; auf dem einen säte er Roggen, auf dem andern Haber, und ein drittes lag immer ein Jahr lang brach. Dieses Feld wurde stets im „Brachmonat“ gepflügt. Jedes Jahr wurde gewechselt.

Auf der „Bunte“ wurden Hanf und Flachs gepflanzt; diese wurden von den Frauen gesponnen und zu Tuch gewoben. Die „Bunte“ oder das Beundenfeld enthielt ebensoviel Felder, als Familien vorhanden waren.

Das Mattland lag am unteren Ende des Schuttkegels, so daß es leicht bewässert werden konnte; dort hatte jeder Bauer seine Feumwiesen. Alle diese verschiedenen Felder wurden durch das Los an alle Hausväter verteilt.

So gehörte also zu jeder Ansiedelung einer Sippe ein ziemlich großes Gebiet Land mit Wald, Ackerland und Allmend. Das war alles zuerst Gemeindeland; später konnten sich die Bauern verschiedene Landstücke erwerben.

Die Einteilung des Gemeindelandes ist viele Jahrhunderte lang die gleiche geblieben; auch heute ist sie noch an einigen Orten zu erkennen. Besser noch haben sich die alemannischen Namen dieser Höfe erhalten. Gewöhnlich nannten sich die Bewohner eines Ortes nach dem Sippenführer; hieß dieser z. B. Kuonolf, so nannten sich seine Nachkommen Kuonolfinger, und der Ort hieß später Konolfingen.

Die ersten Alemannen, die in unser Gebiet kamen, siedelten sich in den Tälern der Aare, der Langeten und der Emme an. Eine Hundertschaft zog in das Tal der Langeten und nahm daselbst Besitz vom Land; die Führer der zehn Rotten oder Sippen hießen vermutlich: Rocco, Logo, Madalolt, Leimolt, Dioto, Gundolt, Hutto, Erich, Urlo und Walthari. Wo ihre Sippen die ersten Häuser bauten, sind Weiler entstanden und später Dörfer. Diese tragen deshalb heute noch die Namen Roggwil, Logwil, Madiswil, Leimiswil, Dietwil, Gondiswil, Huttwil, Criswil, Urjenbach und Walterswil.

Eine andere Hundertschaft kam in das Gebiet der untern Emme; die Sippenführer hießen: Wino, Erlo, Büoto, Koppo, Deoto, Subo, Baturich, Gerolf, Ruedilo, und Effilo. Wo sich ihre Sippen ansiedelten, entstanden die Dörfer: Winingen (heute Winigen), ebenso Erfigen, Büotingen oder die Höfe der Büettinger, daher Büttlinghofen (heute Büttligofen), ferner Koppigen, Deitingen, Subingen, Bäterdingen (Bätterkinden), Gerlafingen, Ruedlingen und Effilingen (heute Aefflingen).

Im mittleren Emmental siedelten sich mehrere Sippen auf den Terrassen des Haupttales und der Nebentäler an, so die Sippen des Ruedhero, Lobaheri, Sigino und Eggo; in die Seitentäler zogen Landolt, Walger, Heimo, Rüediger und Suomolt. Aus den Weilern dieser Alemannen entstanden die Dörfer: Rüderswil, Lauperswil, Signau, Eggwil, ferner Landiswil, Walkringen, Heimiswil, Rüedigersau (heute Rüegsau) und endlich Sumiswald.

Am Fuße der Bantigerberggruppe und der Blasenfluh hießen sich die Sippen des Hetto, Bärolt, Zollo, Bollo, Sindhero, Waho, Uzso, Kuonolf und Herolf nieder. Aus ihren Höfen entstanden die Dörfer: Hettiswil, Bärswil, Zollinghofen (heute Zollikofen), Bolligen, Sinneringen, Bächigen, Ukigen, Konolfingen und Herolfingen.

### Zum Jungfrauoch.

Wohl hatten mich einst gute Freunde und eigenes Gelüsten veranlaßt, mit ihnen einige Höhen zu besteigen, von denen man siegesfroh auf die Welt herunter sieht; meine Versuche gelangen; ich hatte mich trotz geringer Vorbereitung als bergfähig erwiesen, und die Erinnerungen an diese Fahrten, an mondscheinbeschiedene Klubbüthenmächte und sonnenbeglänzten Hochgebirgszauber und eispidelbewehrtes Kraftgefühl, an umsichtige Führer und lebensfrohe Kameraden bleiben mir noch als glänzende Lichtblide aus längst entschwundenen Tagen. Aber die meisten meiner Berggenossen haben sich zum langen Schlafe hingelegt; mich hat das Alter überschlichen und mit ihm das bittere Muß der Entfagung.

Für solche Leute und noch andere ist Guner-Zellers Schöpfung ein guter Tröster, und nach manchen vereitelten Anläufen, noch einmal Höhenluft zu atmen, kam zwischen Regenschauern ein klarer Herbsttag und brachte mir die Erfüllung eines langgehegten Wunsches.

Von Lauterbrunnen rollte der Bahnwagen in schönen Kurven hinan, vollbesetzt von erwartungsfrohen Insassen. Aus der schattigen Kühle des Septembermorgens blickten wir hinüber auf die sonnenbeglänzten Weiden von Jasnfluh und von Grütshalp über der kühnen Mürrenbahn und auf das wohlgeformte Schiltorn, die blinkenden Eiszinnen der Ebnefluh und ihre Nachbarn.